

№1(51), 2020

Scopus®

Crossref

ISSN 2309-4117



# ЕПР епродуктивна ендокринологія

Reproductive Endocrinology  
Scientific and Practical Medical Journal

Науково-практичний медичний журнал

Scopus, Crossref, DOAJ, Index Copernicus International, About Open Academic Journals Index (Google Scholar, WorldCat, DRIVER, BASE), China National Knowledge Infrastructure (CNKI.net), CiteFactor, CiteFactor, Research Bible, JournalTOCs, Universal Impact Factor, Advanced Science Index, General Impact Factor, Eurasian Scientific Journal Index, IndianScience.in, Scientific Indexing Services, International Scientific Indexing (ISI), Open Journal Systems (OJS), eLIBRARY.ru (PIHЦ)



Доступна лабораторна діагностика для вирішення клінічних задач у реальній лікарській практиці



Система менеджменту якості (TQM)



Міжнародні стандарти ISO 9001; ISO 15189



Міжнародні системи оцінки якості EQAS і RIQAS (Великобританія і США)



Актуальні рішення клінічних задач



Клінічна верифікація результатів



Термінове повідомлення про критичні показники



Індивідуальний професійний консалтинг 0 800 21 96 96, consult@dila.com.ua

- Інноваційні методики, передові технології
- Обладнання від світових лідерів: Siemens, Abbott, bioMerieux, Beckman Coulter
- Моніторинг виробничих процесів з матеріалами Randox, BIO-RAD, Siemens
- Інформаційно-сервісна служба ДІЛА: 0 800 21 78 87

[www.dila.ua](http://www.dila.ua)

Система управління якістю сертифікована відповідно до міжнародного стандарту ISO 9001:2015 № UA228577 від 15.09.2017  
Атестат про акредитацію надано до ДСТУ EN ISO 15189:2015 (EN ISO 15189:2012, IDT) № 50001 від 12.07.2019  
Акредитаційний сертифікат вищої категорії МСЗУ МЗ № 015358 від 23.02.2017. Ліцензія на медичну практику МСЗУ АД № 071280 від 22.11.2012



0320



[www.reproduct-endo.com](http://www.reproduct-endo.com)

[www.reproduct-endo.com.ua](http://www.reproduct-endo.com.ua)

Передплатний індекс - 60110



Видається за підтримки:  
 НАМН України  
 Асоціації акушерів-гінекологів України  
 Асоціації гінекологів-ендокринологів України

Атестовано Державною атестаційною комісією (ДАК) України Наказ Міністерства освіти та науки України № 455 від 15.04.2014 р.

Журнал «Репродуктивна Ендокринологія» включений до переліку спеціалізованих наукових видань України в галузі медичних наук. У виданні можуть бути опубліковані основні результати дисертаційних робіт. Всі статті, що надійшли до редакції, проходять багатоступінчате рецензування, зауваження рецензентів направляються автору без зазначення імен рецензентів.

Журнал «Репродуктивна Ендокринологія» реферується Інститутом проблем реєстрації інформації НАН України.

Свідчення про реєстрацію друкованого засобу масової інформації № 23894-13734ПР від 23.04.2019 р.

Рекомендовано вченою радою ДУ «Інститут педіатрії, акушерства і гінекології ім. академіка О.М. Лук'янової НАМН України». Протокол №1 від 22.01.2020 р.

УДК 616.43:618.1  
 ISSN 2309-4117  
 DOI 10.18370



### ГОЛОВНІ НАУКОВІ КОНСУЛЬТАНТИ

#### ЗАПОРОЖАН Валерій Миколайович

д. мед. н., професор, академік НАМН України, президент Асоціації акушерів-гінекологів України

#### АНТИПКИН Юрій Геннадійович

д. мед. н., професор, академік НАМН України,  
 директор ДУ «Інститут педіатрії, акушерства і гінекології ім. академіка О.М. Лук'янової НАМН України»

### НАУКОВІ КОНСУЛЬТАНТИ

#### ВДОВИЧЕНКО Юрій Петрович

д. мед. н., професор, член-кор. НАМН України,  
 професор кафедри акушерства, гінекології та перинатології, перший проректор НМАПО ім. П.Л. Шупика

#### ВЕНЦКІВСЬКИЙ Борис Михайлович

д. мед. н., професор, член-кор. НАМН України,  
 завідувач кафедрою акушерства та гінекології № 1 Національного медичного університету ім. О.О. Богомольця

#### КАМІНСЬКИЙ В'ячеслав Володимирович

д. мед. н., професор, член-кор. НАМН України,  
 завідувач кафедрою акушерства, гінекології та репродуктології НМАПО ім. П.Л. Шупика

#### ТРОНЬКО Микола Дмитрович

д. мед. н., професор, член-кор. НАН України, академік НАМН України, віце-президент НАМН України,  
 директор Інституту ендокринології та обміну речовин ім. В.П. Комісаренка НАМН України

#### РЄЗНИКОВ Олександр Григорович

д. мед. н., професор, член-кор. НАН України, академік НАМН України, завідувач відділом ендокринології репродукції та адаптації Інституту ендокринології та обміну речовин ім. В.П. Комісаренка НАМН України

### ГОЛОВНИЙ РЕДАКТОР

#### ТАТАРЧУК Тетяна Феофанівна

д. мед. н., професор, член-кор. НАМН України, заступник директора з наукової роботи,  
 завідувачка відділенням ендокринної гінекології  
 ДУ «Інститут педіатрії, акушерства і гінекології ім. академіка О.М. Лук'янової НАМН України»

### ЗАСНОВНИКИ

ДУ «Інститут педіатрії, акушерства і гінекології ім. академіка О.М. Лук'янової НАМН України»  
 ТОВ «Трилист»

### ГОЛОВНИЙ РЕДАКТОР

Тетяна Татарчук

### ВИДАВЕЦЬ

ТОВ «ТРИЛИСТ»

### Генеральний директор

Максим Плошенко

### Директор

Ганна Ракоїд

### Відділ реклами

тел.: +38 (044) 229-90-79  
 trilist\_rek@ukr.net

### Передплата

trilist\_mag@ukr.net

### Відділ реєстрації та

рецензування статей:

rescopus@ukr.net

### АДРЕСА РЕДАКЦІЇ

01030, Україна, Київ,  
 вул. Б. Хмельницького, 42  
 ТОВ «Трилист»  
 тел.: +38 (044) 229-90-79  
 e-mail: rep.end.2014@gmail.com

### Верстка та макетування

ФО-П Замогильна О.О.

### Підписано до друку

22.03.2020 р.

Замовлення № 62.

### Наклад

7 000 прим.

### Періодичність видання

6 номерів на рік

### Надруковано в типографії

ТОВ «САЮР ГРУП»

03038, м. Київ, вул. Нововокзальна, 8

## МІЖНАРОДНА ІНДЕКСАЦІЯ ЖУРНАЛУ

Scopus, Crossref, DOAJ, Index Copernicus International,  
 About Open Academic Journals Index (Google Scholar, WorldCat, DRIVER, BASE),  
 China National Knowledge Infrastructure (CNKI.net), CiteFactor, Research Bible, JournalTOCs,  
 Universal Impact Factor, Advanced Science Index, General Impact Factor, Eurasian Scientific Journal  
 Index, IndianScience.in, Scientific Indexing Services,  
 International Scientific Indexing (ISI), Open Journal Systems (OJS), eLIBRARY.ru (ПИНЦ)

### РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ

Авраменко Т. В., Київ, Україна  
 Бенюк В.О., Київ, Україна  
 Березенко В.С., Київ, Україна  
 Бойчук А.В., Тернопіль, Україна  
 Булавенко О.В., Вінниця, Україна  
 Венцківська І.Б., Київ, Україна  
 Вовк І.Б., Київ, Україна

Гладчук І.З., Одеса, Україна  
 Гнатко О.П., Київ, Україна  
 Грациоттін А., Мілан, Італія  
 Грищенко О.В., Харків, Україна  
 Де Вільєрс Т., Кейптаун, ПАР  
 Дубоссарська З.М., Дніпро, Україна  
 Дубоссарська Ю.О., Дніпро, Україна  
 Задорожна Т.Д., Київ, Україна  
 Жабченко І.А., Київ, Україна

Жук С.І., Київ, Україна  
 Корнацька А.Г., Київ, Україна  
 Кшисек Й., Краків, Польща  
 Маркін Л.Б., Львів, Україна  
 Медведь В.І., Київ, Україна  
 Пирогова В.І., Львів, Україна  
 Поворознюк В.В., Київ, Україна  
 Подзолкова Н.М., Москва, РФ  
 Подольський В.В., Київ, Україна

Потапов В.А., Дніпро, Україна  
 Резніченко Г.І., Запоріжжя, Україна  
 Роговська С.І., Москва, РФ  
 Рожковська Н.М., Одеса, Україна  
 Скрипченко Н.Я., Київ, Україна  
 Стівенсон Дж., Лондон, Великобританія  
 Юзько О.М., Чернівці, Україна.

## ЗМІСТ

### ОХОРОНА ЗДОРОВ'Я

Резолюція I Міжнародного форуму експертів по вопросам менопаузы ..... 8

### ГІНЕКОЛОГІЯ

Хронічні аномальні маткові кровотечі та якість життя жінки. Як суттєво покращити результат? ..... 14  
Н.Ю. Педаченко, Т.М. Тутченко, Р.А. Тухтарян

Сучасні підходи до вибору антибактеріальних препаратів при запальних процесах тазових органів: роль інноваційних мікробіологічних методів  
*Огляд літератури* ..... 24  
О.А. Бурка, Т.М. Тутченко

Профілактика та лікування бактеріального вагінозу у вагітних із істміко-цервікальною недостатністю ..... 32  
Т.Г. Романенко, О.М. Суліменко

### ВАГІТНІСТЬ ТА ПОЛОГИ

Особливості обміну сполучної тканини та деяких мікроелементів у вагітних із ризиком переносування ..... 37  
І.А. Жабченко, І.С. Ліщенко, В.В. Буран

Морфологічні особливості спроможності рубця на матці після попереднього кесаревого розтину ..... 42  
Н.Р. Ковида, Н.П. Гончарук, О.О. Дядик

Стан фібринолітичної системи у ВІЛ-інфікованих вагітних та породіль із факторами ризику розвитку тромбоембологічних ускладнень ..... 47  
С.Є. Савченко, О.І. Гервазіук, Л.М. Оницик

Диференційовані підходи до профілактики перинатальних ускладнень у вагітних із невиношуванням на ранніх термінах гестації ..... 51  
О.В. Кравченко

Modern possibilities of preterm birth prediction ..... 56  
N.M. Hychka, V.O. Beniuk, V.M. Goncharenko et al.

### МІЖДИСЦИПЛІНАРНИЙ КОНСИЛІУМ

Асоциативные связи между гипофункцией щитовидной железы различного генеза и железодефицитной анемией ..... 60  
О.А. Гончарова

Role of the hormonal system "Vitamin D/Vitamin D receptors" in the formation of some pregnancy complications ..... 65  
G.S. Manasova, A.G. Andrievsky, N.V. Didenkul et al.

НОВИНИ. TOP 5 ..... 70

### МЕНЕДЖМЕНТ КЛІМАКТЕРІЮ

Менопауза. Проблема, що не втрачає актуальності  
*Коментарій фахівця та оновлені дані*  
«Національного консенсусу щодо ведення пацієнток у клімактерії» ..... 72  
О.О. Єфіменко

### ІНФОРМАЦІЙНИЙ ПРАКТИКУМ

Вимоги до оформлення статті для публікації в журналі «Репродуктивна ендокринологія» ..... 89

мелатонін 3 мг  
**Віта-мелатонін®**

**УНІВЕРСАЛЬНИЙ ПРИРОДНИЙ  
АДАПТОГЕН ЗІ СНОДІЙНИМ  
ЕФЕКТОМ**



- ✔ **Нормалізує зміну сну і неспання**
- ✔ **Нормалізує циркадні ритми**
- ✔ **Підвищує розумову і фізичну працездатність**
- ✔ **Зменшує прояви стресових реакцій**
- ✔ **Чинить на організм імуномодулюючу дію**

#### Скорочена інструкція з медичного використання:

**Діюча речовина:** melatonin; 1 таблетка містить мелатоніну 3 мг.  
**Фармакогравітативна група:** Снодійні та седативні препарати. Агоністи рецептора мелатоніну. **Показання.** Для профілактики та лікування розладів циркадного ритму «сон-неспання» при зміні часових поясів, що проявляється підвищеною стомлюваністю; порушення сну, включаючи хронічне безсоння функціонального походження; безсоння у людей літнього віку (у тому числі при супутній гіпертонічній хворобі та гіперхолестеринемії); для підвищення розумової та фізичної працездатності, а також полегшення стресових реакцій та депресивних станів, що мають сезонний характер. Підвищений артеріальний тиск та гіпертонічна хвороба (III стадія) у хворих літнього віку (у складі комплексної терапії). **Протипоказання.** Підвищена чутливість до компонентів препарату. Аутоімунні захворювання, лімфограулематоз, лейкоз, лімфома, мієлома, епілепсія, цукровий діабет. Одночасне застосування інгібіторів моноаміноксидази, кортикостероїдів, циклоспорину. **Спосіб застосування та дози.** Для лікування Віта-мелатонін® призначають внутрішньо дорослим від 3 мг до 6 мг (1-2 таблетки) на добу. Таблетки слід приймати за 30 хв до сну щодня, бажано в один і той же час. Курс лікування триває до відновлення фізіологічного ритму «сон-неспання», але не більше 1 місяця. У разі застосування з профілактичного метою дозу препарату та тривалість його застосування визначає лікар залежно від індивідуальних особливостей пацієнта та перебігу захворювання. Зазвичай приймають по 1-2 таблетки на добу за 30 хв до сну, бажано в один і той же час, протягом 2 місяців з тижневою перервою між курсами (курс застосування – 1 місяць). Для лікування хронічних порушень сну (у тому числі при супутній гіпертонічній хворобі та/або гіперхолестеринемії) у пацієнтів літнього віку препарат призначають у мінімальній ефективній дозі 1,5 мг (1/2 таблетки) один раз на добу, таблетки приймають за 30 хв до сну. При недостатній ефективності дозу збільшують до 3 мг. Відміну препарату слід проводити поступово, зменшуючи дозу протягом 1-2 тижнів. За такою ж схемою препарат приймають пацієнти літнього віку при підвищеному артеріальному тиску та гіпертонічній хворобі. Препарат можна застосовувати протягом 3-6 місяців з інтервалами по 1 тижню між місячними курсами лікування. **Особливості застосування.** Не застосовувати жінкам, які планують вагітність, у зв'язку з певною контрацептивною дією мелатоніну. При застосуванні Віта-мелатонін® слід уникати яскравого освітлення. У пацієнтів з цирозом печінки рівень метаболізму мелатоніну знижений, тому застосовувати препарат цим хворим потрібно з обережністю. **Упаковка.** По 10 таблеток у блістері; по 3 блістери в паці. **Категорія відпуску.** За рецептом.



Інструкція з медичного використання препарату Віта-Мелатонін.

Реєстраційне посвідчення № UA/7898/01/01 з 21.11.2017  
Перед використанням уважно ознайомтесь з інструкцією.  
Інформація для медичних і фармацевтичних працівників.



**КИЇВСЬКИЙ ВІТАМІННИЙ ЗАВОД**  
*Якість без компромісів!*





## CONTENTS

### HEALTH CARE

Resolution of the I International forum of experts in menopause ..... 8

### GYNECOLOGY

Chronic abnormal uterine bleedings and quality of women's life.  
How to significantly improve the result? ..... 14

N.Y. Pedachenko, T.M. Tutchenko, R.A. Tukhtaryan .....

Modern approaches to the choice of antimicrobial agents for pelvic  
inflammatory diseases: the role of innovative microbiological methods

*Literature review*

O.A. Burka, T.M. Tutchenko ..... 24

Prevention and treatment of bacterial vaginosis in pregnant women  
with isthmic-cervical insufficiency ..... 32

T.G. Romanenko, O.M. Sulimenko .....

### PREGNANCY AND CHILDBIRTH

Features of the exchange of connective tissue and certain microelements  
in pregnant women with a risk of postterm pregnancy ..... 37

I.A. Zhabchenko, I.S. Lishchenko, V.V. Buran .....

Morphological capability of the uterine scar  
after the previous caesarean section ..... 42

N.R. Kovyda, N.P. Goncharuk, O.O. Dyadyk .....

The state of the fibrinolytic system in HIV-infected pregnant women  
and parturient women with thrombohemorrhagic risk factors ..... 47

S.E. Savchenko, O.I. Gervazyuk, L.M. Onyshchuk .....

Differentiated approaches to prevention of perinatal complications  
in pregnant women with miscarriage in early gestation ..... 51

O.V. Kravchenko .....

Modern possibilities of preterm birth prediction ..... 56

N.M. Hychka, V.O. Beniuk, V.M. Goncharenko et al. ....

### INTERDISCIPLINARY CONSILIUM

Associative relations between hypofunction of the thyroid gland  
of various origins and iron deficiency anemia ..... 60

O.A. Goncharova .....

Role of the hormonal system "Vitamin D/Vitamin D receptors"  
in the formation of some pregnancy complications ..... 65

G.S. Manasova, A.G. Andrievsky, N.V. Didenkul et al. ....

NEWS. TOP 5 ..... 70

### MANAGEMENT OF MENOPAUSE

Menopause. A problem that is not out of date ..... 72


*Specialist comment and updated data from the National Consensus*

*on the Management of Patients in Menopause*

O.O. Yefimenko .....

### INFORMATION WORKSHOP

Requirements for articling for publishing in a journal  
«Reproductive endocrinology» ..... 89

 **ЛАКТОЖИНАЛЬ® LP<sup>1,2</sup>**  
Вагінальні таблетки  
з контрольованим  
вивільненням



- **Вагінальний пробіотик нового покоління**
- **Швидке і стійке відновлення нормоціноза піхви**
- **Посилена дія проти Gardnerella Vaginalis, Candida Albicans**
- **1 таблетка на кожні 4 дні лікування**



1. Petricevic L<sup>1</sup>, Witt A. The role of Lactobacillus casei rhamnosus Lcr35 in restoring the normal vaginal flora after antibiotic treatment of bacterial vaginosis. BJOG. 2008 Oct;115(11):1369-74.
2. Savicheva A, Rybina E. In vitro study of the growth, reproduction, antibiotic resistance and competitive relationships of a Lactobacillus casei rhamnosus strain. Obstetrics and Gynecology №7, 2014, pp. 79-83.

Медичний виріб. Не є лікарським засобом.